

ПРИКЛАДИ ОФОРМЛЕННЯ БІБЛІОГРАФІЧНИХ ДЖЕРЕЛ УКРАЇНСЬКОЮ / РОСІЙСЬКОЮ МОВОЮ ДЛЯ СПИСКУ ЛІТЕРАТУРИ «REFERENCES»

Нижче подані схеми для опису джерел українською / російською мовою (за різними типами матеріалів) разом із прикладами. Для джерел, які наводяться англійською мовою, використовуються ті ж схеми, але в них немає транслітерованого варіанту назви.

Прохання для перекладу прізвищ авторів, назв статей, книжок, видавництв і т. д. користуватися онлайн-конвертерами окремо для української та російської мов, посилання на які подані нижче. Для транслітерації з української мови можна скористатися сервісом [Трансліт УКРЛІТ.ORG](http://www.translit.org) та з російської [МЕТА Перекладач](http://www.metatranslator.net).

СТАТТЯ З ПЕРІОДИЧНОГО ВИДАННЯ

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва статті [Переклад назви статті на англійську мову]. Назва періодичного видання (транслітерована та/або англійська), випуск (vol.), номер (no.), сторінки (pp.).

ПРИКЛАД № 1

Акімова Н. О. Психолінгвістичний код сайтів новин: колективне авторство. *Психолінгвістика*. 2017. № 22(1). С. 15–25.

Akimova N. O. (2017) Psikholingvistichnij kod sajtiv novin: kolektivne avtorstvo [News sites psycholinguistics code: collective authorship]. *Psikholingvistika – Psycholinguistics*, vol. 22(1), pp. 15–25.

ПРИКЛАД № 2

Глозман Ж. Семантичні та граматичні категорії в нормі та патології. *Східноєвропейський журнал психолінгвістики*. 2015. № 2(1). С. 34–42. URL: http://eepl.at.ua/ld/0/64_eejpl_journal_2.pdf (дата звернення: 29.08.2022)

Glozman Zh. (2015) Semantychni ta hramatychni katehorii v normi ta patolohii [Semantic and Grammar Categories in Norm and Pathology]. *Skhidnoievropeyskyi zhurnal psykholinhvistyky – East European Journal of Psycholinguistics*, vol. 2(1), pp. 34–42. Available at: http://eepl.at.ua/ld/0/64_eejpl_journal_2.pdf (accessed August 29, 2022)

КНИГА / МОНОГРАФІЯ / ПІДРУЧНИК

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва книги [Переклад назви книги на англійську мову]. Місто: Видавництво. (in Ukrainian)/(in Russian)

ПРИКЛАД

Орап М. О. Психологія мовленнєвого досвіду особистості : монографія. Тернопіль : Видавництво «Підручники і посібники», 2014. 204 с.

Orap M. O. (2014) *Psihologiya movlennyevogo dosvidu osobistosti: monohrafiia* [Psychology of personality's speech experience: monograph]. Ternopil: Vydavnytstvo «Pidruchnyky i posibnyky». (in Ukrainian)

СКЛАДОВА ЧАСТИНА КНИГИ (РОЗДІЛ, СТАТТЯ)

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва частини книги (розділу, статті) [Переклад назви частини книги (розділу, статті) на англійську мову]. Транслітерована назва книги [Переклад назви книги на англійську мову]. Місто: Видавництво, сторінки (pp.).

ПРИКЛАД

Наумов М. С. Напрями впливу інтелектуалізації економіки на розвиток ринкових відносин в Україні. *Трансформаційні процеси в суспільстві в умовах інформаційної економіки : монографія* / за ред. В. П. Решетило, М. С. Наумова, Ю. В. Федотова. Харків, 2014. С. 213–241.

Naumov M. S. (2014) Napriamy vplyvu intelektualizatsii ekonomiky na rozvytok rynkovykh vidnosyn v Ukraini [Directions of influence of intellectualization of the economy on the development of market relations in Ukraine]. In V. P. Reshetylo, M. S. Naumov, Yu. V. Fedotova (Eds.). *Transformatsiini protsesy v suspilstvi v umovakh informatsiinoi ekonomiky: monohrafiia* [Transformational processes in society in the conditions of the information economy: monograph]. Kharkiv. (in Ukrainian)

МАТЕРІАЛИ КОНФЕРЕНЦІЇ

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва тезисів [Переклад назви тезисів на англійську мову]. Назва конференції (країна, місто, дата проведення) (eds. (редактори, редколегія □ якщо є)). Місто видання: Видавництво.

ПРИКЛАД

Мілінчук В. І. Психолінгвістичні особливості експресивної дислалії в дітей. *Психолінгвістика в сучасному світі – 2015* : матеріали X Міжнародної науково-практичної конференції (м. Переяслав-Хмельницький, 22–23 жовтня 2015 р.). Переяслав-Хмельницький : ФОП Лукашевич О.М., 2015. С. 76–77.

Milinchuk V. I. (2015) Psiholingvistichni osoblivosti ekspresivnoyi dislaliyi v ditej [Psycholinguistic features of the expressive dyslalia in children]. *Psiholingvistika v suchasnomu sviti – 2015: X Mizhnarodna naukovo-praktichna konferenciya* (Pereiaslav-Khmelnyskyi, October 22nd–23rd, 2015). Pereiaslav-Khmelnyskyi: FOP Lukashevich O.M. (in Ukrainian)

АВТОРЕФЕРАТ ДИСЕРТАЦІЇ, ДИСЕРТАЦІЯ

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва дисертації [Переклад назви дисертації на англійську мову] (PhD Thesis), Місто: Видавництво.

ПРИКЛАД

Орлова М. Л. Ресурси етнічного туризму регіону: суспільно-географічна оцінка (на матеріалах Одеської області) : дис....канд. геогр. наук : 11.00.02. Одеса, 2009. 251 с.

Orlova M. L. (2009) *Resursy etnichnogo turyzmu regionu: suspilno-geografichna ocinka (na materialax Odeskoyi oblasti)* [Ethnic tourism regional resources: socio-geographical assessment (based on Odessa region materials)]: dys....kand. geogr. nauk : 11.00.02. Odesa. (in Ukrainian)

ЕЛЕКТРОННИЙ РЕСУРС

Будстандарт. Сервіс документів. URL: http://online.budstandart.com/ua/catalog/doc-page.html?id_doc=50873 (дата звернення: 29.08.2022)

Budstandart. Servis dokumentiv [Building standard. Service of documents]. Available at: http://online.budstandart.com/ua/catalog/doc-page.html?id_doc=50873 (accessed August 29, 2022)

ПРИМІТКИ

• Якщо немає даних про автора (колектив авторів), але є дані про редактора, на початок посилання виносять дані про нього:

Vasyliiev I. I. (ed.) (2010) *Kardiolohiia* [Cardiology]. Kyiv: Svit.

• Якщо немає даних про автора (колектив авторів) і редактора, то на початок посилання виносять назву організації, яка видала матеріал (видавництво):

Donetsk National Medical University of Maxim Gorky (2012) *Kardiolohiia* [Cardiology]. Donetsk: Donetsk National Medical University of Maxim Gorky.

• Слово «видавництво» («publishing») і т. д. у посиланні не вказується; вказується лише назва видавництва або організації.

Vasyliiev I. I. (2010) *Kardiolohiia* [Cardiology]. Kyiv: Svit. А не: Kyiv: Publishing «Svit» або Kyiv: Svit Publishing.